

**PURE
PROTECT**
GINGIVA PROTECTOR
Gel de protection gingivale

aitena

**PURE
PROTECT**
GINGIVA PROTECTOR
Gingiva protection

aitena

**PURE
PROTECT**
GINGIVA PROTECTOR
Protección gingival

aitena

**PURE
PROTECT**
GINGIVA PROTECTOR
Proteção gengival

aitena

**PURE
PROTECT**
GINGIVA PROTECTOR
Zahnfleischschutz

aitena

FR Mode d'emploi

PURE PROTECT est une barrière gingivale destinée à isoler la gencive des dents à traiter.

► INDICATION

Protéger la gencive lors de l'éclaircissement dentaire au cabinet.

► CONTRE-INDICATION

Ce produit contient des diméthacrylates. En cas d'allergies ou d'incompatibilité concernant ce composant, renoncer à l'emploi du produit.

► PRÉPARATION

S'assurer à l'aide de moyens appropriés (par exemple : des écarteurs jugaux et labiaux) que la langue et la lèvre sont bien immobilisées au cours du traitement (également durant l'éclaircissement) et n'entrent pas en contact avec le matériau. Retirer le capuchon de la seringue et le remplacer par l'embout applicateur courbé. Vérifier que le flux du matériau est bon.

► PROTOCOLE

Sécher la gencive. Appliquer PURE PROTECT le long de la zone de traitement sur une largeur de 4 à 6 mm et avec une épaisseur de 2 mm. Appliquer également le matériau dans les espaces interdentaires. Polymériser durant 20 à 40 secondes à l'aide d'une lampe à photopolymériser usuelle, sans la diriger trop longtemps sur un seul point. Découper éventuellement le matériau débordant sur les dents après la polymérisation en utilisant un scalpel. Appliquer ensuite le gel d'éclaircissement.

► FIN DU TRAITEMENT

Enlever le film de PURE PROTECT une fois l'éclaircissement effectué. Pour cela, soulever le matériau au niveau de l'une des extrémités en utilisant un instrument (par ex. une sonde), puis le retirer. Retirer l'embout applicateur et le remplacer à nouveau par le capuchon.

► CONSERVATION / STOCKAGE

PURE PROTECT ne doit pas être utilisé après la date de péremption. Conserver le produit de préférence à l'abri de la lumière. Éviter une exposition directe à la chaleur ou aux rayonnements solaires.

GB Instructions for use

PURE PROTECT is a gingiva protection used to isolate the gingiva from the teeth to be treated.

► INDICATION

Protect the gingiva during the in-office bleaching treatment.

► CONTRAINDICATION

This product contains dimethacrylates. In case of allergy or intolerance to this component, do not use PURE PROTECT.

► PREPARATION

Take appropriate measures (for example cheek and lip retractors) to ensure that the tongue and lips are kept in a safe position during the treatment (and the subsequent bleaching procedure) and is not in contact with the material. Remove the cap of the syringe and replace it by a bent application tip. Regulate the material's flow.

► APPLICATION

Dry the gingiva. Apply PURE PROTECT to a width of approx. 4-6 mm and a thickness of 2mm along the area, and also extrude the material into the interdental spaces. Light-cure during 20 to 40 sec using a standard light-curing lamp. Do not hold the lamp too long on one area. Remove any material excess on the teeth using a scalpel. The bleaching gel can now be applied.

► FINISHING

After bleaching, remove PURE PROTECT by lifting the material at one end with an instrument, such as a probe, and pull it off. Remove the syringe bent application tip and replace it by the cap.

► SHELF LIFE/STORAGE

PURE PROTECT should not be used after the expiry date. Store the product in a dark place. Avoid heat and direct sunlight.

ES Instrucciones de uso

PURE PROTECT es una protección gingival utilizada para aislar la encía de los dientes a tratar.

► INDICACIÓN

Proteger la encía durante el tratamiento blanqueador en consultorio.

► CONTRAINDICACIÓN

Este producto contiene dimetacrilatos. En caso de alergia o intolerancia a este componente, no utilizar PURE PROTECT.

► PREPARACIÓN

Tome las medidas adecuadas (por ejemplo, retractores de mejillas y labios) para garantizar que la lengua y los labios se mantienen en una postura segura durante el tratamiento (y el procedimiento blanqueador subsiguiente) y que entran en contacto con el material. Retire el tapón de la jeringa y sustitúyalo por una punta de aplicación doblada. Regula el flujo del material.

► APLICACIÓN

Seque la encía. Aplique PURE PROTECT sobre un ancho de aprox. 4 a 6 mm y un espesor de 2 mm a lo largo de la zona y también extruya el material en los espacios interdenciales. Fotopolimerizar entre 20 y 40 segundos mediante una lámpara fotopolimerizadora estándar. No mantenga la lámpara demasiado tiempo en una zona. Retire cualquier exceso de material en los dientes con un escalpelo. Ya puede aplicar el gel blanqueador.

► ACABADO

Tras el blanqueado, retire PURE PROTECT levantando el material por un extremo con un instrumento, como un explorador dental, y retírelo. Retire la punta de aplicación inclinada y sustitúyala por el tapón.

► VIDA ÚTIL/ALMACENAMIENTO

PURE PROTECT no se debería utilizar una vez pasada la fecha de caducidad. Almacene el producto en un lugar oscuro. Evitar el calor y la luz directa del sol.

PT Instruções de utilização

PURE PROTECT é uma proteção gengival utilizada para isolar a gengiva dos dentes a serem tratados.

► INDICAÇÃO

Protege a gengiva durante o tratamento de branqueamento em consultório.

► CONTRAINDICAÇÃO

Este produto contém dimetacrilatos. Em caso de alergia ou intolerância a este componente, não utilizar PURE PROTECT.

► PREPARAÇÃO

Tomar as medidas necessárias (por ex. retratores de queixo e lábios) para assegurar que a língua e lábios são mantidos em posição segura durante o tratamento (e o procedimento de branqueamento subsequente) e não se encontram em contacto com o material. Retirar a tampa da seringa e substituí-la por uma ponta de aplicação curva. Regular o fluxo de material.

► APLICAÇÃO

Secar a gengiva. Aplicar PURE PROTECT numa largura de, aproximadamente, 4 a 6 mm e uma espessura de 2 mm ao longo da área e, também, extrudir o material nos espaços interdentários. Efetuar polimerização durante 20 a 40 seg. utilizando uma lâmpada standard de polimerização. Não manter a lâmpada numa área demasiado tempo. Retirar do dentes qualquer material em excesso com o auxílio de um bisturi. O gel de branqueamento pode agora ser aplicado.

► ACABAMENTO

Após o branqueamento, retirar a PURE PROTECT levantando o material numa das extremidades com um instrumento, tal como uma sonda, e retirá-la. Retirar da seringa a ponta de aplicação curva e substituir pela tampa.

► VIDA ÚTIL/ARMAZENAMENTO

A PURE PROTECT não deverá ser utilizada após a data de validade. Armazenar o produto em local escuro. Evitar fontes de calor e a luz solar direta.

DE Gebrauchsanweisung

PURE PROTECT ist ein Zahnfleischschutz, der verwendet wird um Zahnfleisch und zu behandelnde Zähne voneinander zu isolieren.

► INDIKATION

Schützen Sie das Zahnfleisch während der Aufhellungsbehandlung in der Praxis.

► KONTRAINDIKATION

Dieses Arzneimittel enthalten Dimethacrylate. Im Falle einer Allergie oder Unverträglichkeit dieser Komponente PURE PROTECT nicht verwenden.

► VORBEREITUNG

Geeignete Maßnahmen einsetzen, (z. B. Wangen- und Lippenretractoren), um sicherzustellen, dass die Zunge und die Lippen während der Behandlung (und dem anschließende Bleichverfahren) sich in einer sicheren Position befinden und nicht mit dem Material in Kontakt kommen. Die Kappe der Spritze entfernen und durch eine gebogene Anwendungsspitze ersetzen. Den Materialfluss regulieren.

► ANWENDUNG

Zahnfleisch trocknen. PURE PROTECT auf einer Breite von ca. 4 - 6 mm 2 mm dick auf der Fläche auftragen und das Material auch in die Zahnzwischenräume verteilen. Lichthärtung innerhalb von 20 bis 40 Sek. mit einem Lichthärtungsgerät. Gerät nicht zu lange über den Bereich halten. Überschüssiges Material auf den Zähnen mit einem Skalpell entfernen. Das Bleichgel kann jetzt angewendet werden.

► FEINBEARBEITUNG

Nach dem Bleichen, PURE PROTECT durch Anheben des Materials an einem Ende mit einem Instrument, wie einer Sonde entfernen und abziehen. Die gebogene Anwendungsspitze der Spritze entfernen und Kappe wieder aufsetzen.

► HALTBARKEIT / AUFBEWAHRUNG

PURE PROTECT darf nach dem Ablaufdatum nicht mehr verwendet werden. Das Produkt dunkel aufbewahren. Hitze und Direktes Sonnenlicht vermeiden.



IT Istruzioni per l'uso

PURE PROTECT è una protezione gengivale utilizzata per isolare la gengiva dal dente da sottoporre a trattamento.

INDICAZIONI

Proteggere la gengiva durante il trattamento di sbiancamento nello studio medico.

CONTROINDICAZIONI

Questo prodotto contiene dimetacrilati. In caso di allergia o intolleranza a questo componente, non utilizzare PURE PROTECT.

PREPARAZIONE

Adottare misure adeguate (ad esempio retrattori di guance e labbra) per assicurare che le guance e le labbra siano tenute in una posizione sicura durante il trattamento (e la successiva procedura di sbiancamento) e che non entrino in contatto con il materiale. Rimuovere il cappuccio della siringa e sostituirlo con un puntale per applicazione angolato. Regolare il flusso del materiale.

APPLICAZIONE

Asciugare le gengive. Applicare PURE PROTECT a una larghezza di circa 4 - 6 mm e uno spessore di 2 mm lungo l'area, estrudendo il materiale negli spazi interdentali. Fotopolimerizzare per 20 - 40 secondi utilizzando una lampada fotopolimerizzante standard. Non tenere la lampada troppo a lungo su un'area. Rimuovere eventuale materiale in eccesso sui denti utilizzando un bisturi. Il gel sbiancante può essere applicato.

RIFINITURA

Dopo lo sbiancamento, rimuovere PURE PROTECT sollevando il materiale su un'estremità con uno strumento, ad esempio una sonda, e staccandolo. Rimuovere il puntale per applicazione angolato dalla siringa e sostituirlo con il cappuccio.

SCADENZA/CONSERVAZIONE

PURE PROTECT non deve essere utilizzato dopo la data di scadenza. Conservare il prodotto in un luogo buio. Evitare calore e luce solare diretta.

RU Инструкция по применению

PURE PROTECT — это система защиты десен, позволяющая изолировать десны на время лечения зубов.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Защита десен во время проведения отбеливания в кабинете врача.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Продукт содержит диметакрилаты. Если у пациента аллергия на данные вещества, применение PURE PROTECT противопоказано.

ПОДГОТОВКА К ПРИМЕНЕНИЮ

Принять соответствующие меры (например, установить держатели щек и губ) для закрепления языка и губ в безопасном положении на время лечения (и последующей процедуры отбеливания) и исключения контакта с материалом. Снять со шприца колпачок и установить вместо него изогнутый наконечник. Отрегулировать скорость выдавливания материала.

НАНЕСЕНИЕ

Осушить десну. Нанести полосу PURE PROTECT шириной 4–6 мм и толщиной 2 мм на требуемую область, также выдавливая материал в межзубные пространства. Выполнить световое отверждение в течение 20–40 с при помощи стандартного фотополимеризатора. Не задерживайте лампу слишком долго над одной и той же зоной. Удалить излишки материала с зубов при помощи скальпеля. После выполнения данных действий можно начинать нанесение отбеливающего геля.

ЗАВЕРШЕНИЕ ПРОЦЕДУРЫ

После завершения отбеливания следует снять защиту PURE PROTECT, подняв материал с одного конца инструментом, например, зондом, и отделив его от десны. Снять со шприца изогнутый наконечник и установить на место колпачок.

СРОК И УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Не использовать PURE PROTECT по истечении срока годности. Хранить в темном месте. Хранить вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей.

AR تعليمات الاستعمال

بعد منتج PURE PROTECT حماية للثة تستخدم لعزل اللثة عن الأسنان المراد علاجها.

دواعي الاستعمال

وقاية للثة أثناء علاج التبييض داخل العيادة.

موانع الاستعمال

يحتوي هذا المنتج على ثنائي ميثاكريلات. في حال حدوث تحسناً أو عدم تحمل لهذا المكون، لا تستخدم PURE PROTECT.

الإعداد

اتخذ التدابير اللازمة (على سبيل المثال مبعادات الخد و الشفاة) للتحقق من إبقاء اللسان والشفاة في موضع آمن أثناء العلاج (وخلال عملية التبييض اللاحقة) وليست ملاصقة لمادة العلاج. انزع غطاء المحقنة واستبدله بطرف الاستعمال المنتهي. اضبط تدفق المادة.

الاستعمال

جفف اللثة. ضع PURE PROTECT على عرض حوالي 4-6 مم وسمك 2 مم بطول المساحة، وابتق كذلك المادة إلى المسافات بين الأسنان. طبق العلاج بالضوء لمدة 20 إلى 40 ثانية باستخدام مصباح علاج بالضوء قياسي. لا تسلط المصباح لفترة طويلة على مساحة واحدة. تخلص من أي مواد زائد على الأسنان باستخدام مشروط. يمكن

الآن وضع جل التبييض.

الخطوة النهائية

بعد التبييض، تخلص من PURE PROTECT برقع المادة عند واحد من الطرفين باستخدام عدة مثل أداة الفحص ثم نزعها. ارفع طرف الاستعمال المنتهي من المحقنة واستبدله بالغطاء.

فترة الحفظ/التخزين

ينبغي عدم استخدام PURE PROTECT بعد فترة انتهاء الصلاحية. يخزب المنتج في مكان مظلم. يحمي من الحرارة وضوء الشمس المباشر.

ZH 使用说明

PURE PROTECT是用于将牙龈与待治疗牙齿隔离的牙龈保护。

适应症

在医疗室内漂白牙齿治疗期间保护牙龈。

禁忌症

本产品含有二甲基丙烯酸酯。如对该成分过敏或不耐受，请勿使用PURE PROTECT。

准备

采取适当的措施（例如面颊和唇部牵开器），以确保舌头和嘴唇在治疗（及随后的漂白过程）中处于安全的位置且不与材料接触。取下注射器的盖子并用弯曲的吸头替换。调节材料的流量。

使用

干燥牙龈。将PURE PROTECT用于宽度约为4-6毫米，厚度为2mm的区域，并将材料挤入齿间空间。使用标准光固化灯在20至40秒内光固化。一个区域上打灯时间请勿过长。使用手术刀清除牙齿上的任何多余材料。

现在可以使用漂白凝胶。

结束

漂白后，使用仪器（如探针）提起一端的材料，然后将其拉出，即可取出PURE PROTECT。取下注射器弯曲的吸头，并用盖子替换。

保质期/存储

请勿在有效期之后使用PURE PROTECT。将产品存放在黑暗处。避免高温和阳光直射。